雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
金錢牌各種暖壺
有新欵暖壺多種，更精緻而實用。
中山銅鼓帽
各種扇子
實用的，美觀的。
一磅罐庄麥芽糖
各種夏天罐頭食品

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新運到
馳名祖國 天寶堂老酒廠出品
各式衞生葯酒
正式大糯米酒 大瑪樽廿四安士庄 小瑪樽十二安士庄
龍虎鳳酒　三鞭酒　烏脚酒
虎骨木瓜　三蛇酒　蛤蚧酒
(俱是玻璃樽庄　十二安士乙樽)
特約推銷　價錢特別相宜
大帮運到　請君不妨一試

庚利公司國貨商場
Langley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931

新鮮貨品
應時運到
大批供應
油米茶糖，海味京菓，
豉油醬料，罐頭食品，
鮮明鹹魚，瓷器用具，
膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美
有口皆碑
童叟無欺

大公義學清遊
花絮繽紛盛況空前

大公義學。於昨廿六日舉行清遊。因整日天陰。故參加人數。雖不拾分擠擁。全部學校員生及學生家長各界僑胞參加。約有七百餘人。亦可稱壹時之盛。

大公學校當局。因今年清遊籌歡成績不弱。早已決定。在清遊時之食物方面。盡量充實。所以今次食品除了往年之凉水。雪糕等外。更增加炸鷄。白糖糕及西人麵食三種。白糖糕在益豐號定造。美味適口。炸鷄則由廖喜。何醫叔父親自任厨。由凌晨六時。便在學校之厨房。開始工作。蓋何醫叔父對厨房工作。素有研究。技術精妙。故炸鷄時香氣四溢。各工作之學生。於八時回校。當行至樓梯處。便已覺到甘香之味。大有垂涎數尺之勢。某牛打趣說。「不如提前清遊。就在此一人壹件罷」。各生工作時。亦異常愉快。員生間在分工合作之下。很快便將八百多份食品包扎好。學校方面。因工作學生服務努力之故。便在桃園設席勞軍。席間師生。於談笑時。某君忽然提出大食比賽。果然壹唱百和。結果冠軍寶座卒爲李君搶去。〔未完〕

全加中華總會館
提前歡迎觀光團

雲埠全加中華總會館。原定六月廿七日下午九時。開會歡迎檀香山華僑觀光團暨水仙花皇后。經前兩日登報通告各僑胞週知。惟該觀光團。遽於該日下午九時。因有要事。不暇赴會。是以該總會館特決定提前時間舉行。即係六月廿七日(星期壹)午后七點半鐘。開會歡迎觀光團暨花后。統請該總會館各職員暨全體僑胞依時蒞會云。

僑校舉行畢業典禮

雲埠華僑公立學校。於昨廿六日下午一時在該校新校舍大禮堂。舉行第拾五屆畢業典禮暨本學年休業禮。并頒發各班學生成績優異獎。操行獎。服務獎等。是日到會長官嘉賓。有魏總領事代表朱領事晉康。領主事冠三。該校校董曾副董事長鄭振衡。文書主任李梓良。許子昌。財政主任關崇顯。葉求欽。校董鄧湛隆。周南山。孫桂昌。余勳平。徐德昆。曹美定。李朗軒暨夫人。樂觀圖書館館長龔貞信。孫垣。薛士杰。林耆聰。張繼。孫銳賢。黃恩德。黃景維。馬恆浩。盤樂益。李鴻沾。黃炯常。關崇顯。李永沾。與各位夫人及學生家長校友。全體員生等凡三百餘人。聯翩戾止。極形熱鬧。〔未完〕

文彊學校清遊
各界紛捐費用

子文。祝齡。振三。啟莊。光錦。君鉅。國莊。蘭香。煥屏。樂緝。名鼎。啟慰。黃根。黃密。樂宜。耀文。章護。炳迎。敏移。每二元。二元以下者頗多。又勝昭埠黃希策五元。(完)

◎華貴住宅出賣

此華貴住宅居於最如意的地位山明水秀風景幽雅有睡房兩個并吸煙閑房油爐双水則必須售去取價弍萬三千元銀期相就如意觀看者請與 Mr. Shaw EM. 2875 或與 Geo. Smith KE. 6822 M 在電話洽商 W. H. Gallagher & Co. 430 W. Pender St. TA. 1448

◎周靈鳴謝啓事

啟者弟奉教會命。調往点問頓華人協和教會當職。荷蒙本埠華人協和教會。至德總堂。愛蓮總公所。三德書社等團体。及宗親戚友。盛筵餞別。贈與珍品。隆情厚義。拜領之餘。不勝感德。行惜程匆匆。未暇一一登門拜別。希爲原諒。望時錫南針。以匡不逮。幸甚。謹誌數言。藉此申謝。並請大安

弟周靈偕眷同啟

通訊處 Rev. Chow Ling 10156-96 St. Edmonton Alta.

◎雜貨店及加菲濕出賣

暢旺雜貨店舖內有宿舍全部土庫可做蘆棧舊年短時間能做貳萬五千元生意有批約東主志在退休取價四千八百元可充銀期

又加菲濕一間地位適中器具齊備取價五千五百元

本處并有什貨店及加菲濕多間出賣 經紀處電話 DL. 0938

代柬

謹訂於中華民國四十四年七月三日(星期日)下午一時舉行成立第十二週年紀念慶會潔茗候

光同日下午五時半鐘假座紫金城酒家歡讌

屆時統請

各埠本族團體暨男女宗人嬸姆姑戚等賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大雲哥華 昭倫親義公所同人敬約

Chau Luen Kon Sol Society
804 Main Street Vancouver 4, B.C.

THE BANK OF NOVA SCOTIA
加拿大總銀行敬啟在雲哥華總行設有分行貯蓄保險箱等項可用本行貢獻
同人蒙君安外心滙忙諸借欵準兌全等
倘君辦意帮大小行標滙齊
俾安歡無論達銀行種稱
俾留意賜顧旋續君欵
謝萬分
那華斯高沙銀行敬

預告
正牌新野
就有出版
伶

用同話電鋪花信貞龍
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304
樂觀門市在片打街一六三號三樓

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018
專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來帮襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇有限公司
按揭銀業
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

利同昌事務所
代理多利埠域
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

利發貿易行
華高雲
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

茲由五月廿日依利沙伯碧琪輪運到
首大批一久已吃香美洲之
農夫牌味香園 南洋萬里望補腎花生供市
(本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎)
爲着顧客的要求
特意辦到第貳幫
馳名順德 風醬鯪魚
每磅依然柒毫半

蓮花大旅店
加拿大雲高華
唯一華人旅業權威
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541

百老滙旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
每日二元起碼租房
電話 PA. 3445